



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
21 November 2011  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят шестая сессия

Пункт 50 повестки дня

### Действие атомной радиации

#### Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

*Докладчик: Хасан Абулхасан (Кувейт)*

## I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 16 сентября 2011 года Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, постановила включить в повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Действие атомной радиации», и передать его на рассмотрение Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).
2. Четвертый комитет рассматривал этот пункт и провел общие прения по этому пункту на своем 13-м заседании 21 октября 2011 года и принял решение по этому пункту на своем 23-м заседании 10 ноября (см. A/C.4/66/SR.13 и 23).
3. В связи с рассмотрением этого пункта в распоряжении Комитета находились следующие документы:
  - a) доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (A/66/46);
  - b) доклад Генерального секретаря по вопросу о действии атомной радиации на Маршалловых Островах (A/66/378);
  - c) доклад Генерального секретаря о членском составе Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации и финансовых последствиях расширения членского состава (A/66/524);
  - d) письмо Генерального секретаря от 10 октября 2011 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/C.4/66/8).
4. На 13-м заседании 21 октября представитель Германии, выступая в качестве председателя Научного комитета Организации Объединенных Наций по



действию атомной радиации, и секретарь этого Комитета выступили с заявлениями о работе Комитета (см. A/C.4/66/SR.13).

## **II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.4/66/L.7**

5. На 23-м заседании 10 ноября представитель Германии, выступая от имени Австралии, Аргентины, Армении, Беларуси, Бельгии, Бразилии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Индонезии, Испании, Италии, Казахстана, Китая, Литвы, Люксембурга, Пакистана, Перу, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Сингапура, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Украины, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии и Японии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Последствия атомной радиации» (A/C.4/66/L.7). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Австрия, Ирландия, Латвия, Монако и Португалия.

6. На этом же заседании секретарь Комитета огласил заявление о последствиях для бюджета по программам этого проекта резолюции.

7. Кроме того, на 23-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/66/L.7 без голосования (см. пункт 8).

### III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

8. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Действие атомной радиации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, согласно которой она учредила Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, в которых она, в частности, предложила Научному комитету продолжать его работу,

*будучи озабочена* потенциально вредными последствиями для нынешнего и будущих поколений тех уровней радиации, которым подвергаются человек и окружающая среда,

*сознавая* сохраняющуюся необходимость изучения и сбора информации об атомной и ионизирующей радиации и анализа ее воздействия на человека и окружающую среду и сознавая также возросший объем, сложность и разнообразие такой информации,

*отмечая* обеспокоенность радиологическими последствиями аварии на атомной электростанции «Фукусима-1», произошедшей в Японии в марте 2011 года после землетрясения и последовавшего за ним цунами,

*напоминая* о двадцать пятой годовщине аварии на Чернобыльской атомной электростанции,

*напоминая также* о Совещании высокого уровня по ядерной защите и безопасности, состоявшемся в Нью-Йорке 22 сентября 2011 года,

*напоминая далее* о том, что Генеральный секретарь предложил Генеральной Ассамблее предоставить Научному комитету потенциал и ресурсы, необходимые для выполнения поставленных перед ним задач<sup>1</sup>,

*вновь подтверждая* желательность продолжения Научным комитетом его работы и приветствуя возросшую приверженность государств — членов Научного комитета,

*подчеркивая* жизненно важную необходимость обеспечения достаточного, гарантированного и предсказуемого финансирования, а также эффективного руководства работой секретариата Научного комитета по организации ежегодных сессий и координации подготовки документов по итогам проведения научных обзоров источников ионизирующего излучения и его последствий для здоровья человека и окружающей среды,

<sup>1</sup> См. A/C.4/66/8, приложение, пункт 27 b.

ссылаясь на десятый пункт преамбулы своей резолюции 65/96 от 10 декабря 2010 года и с признательностью отмечая, что новая должность класса С-4, учрежденная для секретариата Научного комитета, уже заполнена,

признавая все более важное значение научной деятельности Научного комитета и необходимость выполнения непредвиденного объема дополнительной работы в таких случаях, как авария на атомной электростанции в Японии,

признавая также важность добровольных взносов в общий целевой фонд, созданный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для оказания поддержки работе Научного комитета,

считая, что необходимо и далее поддерживать высокое качество работы Научного комитета,

признавая важное значение распространения результатов работы Научного комитета, а также широкой пропаганды научных знаний об атомной радиации и ссылаясь в связи с этим на принцип 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию<sup>2</sup>,

подтверждая, что в соответствии с пунктом 14 резолюции 61/109 Ассамблеи от 14 декабря 2006 года Беларусь, Испания, Пакистан, Республика Корея, Украина и Финляндия сообщили Председателю Генеральной Ассамблеи до 28 февраля 2007 года о своем желании стать членами Научного комитета,

приветствуя участие Беларуси, Испании, Пакистана, Республики Корея, Украины и Финляндии в работе пятьдесят шестой, пятьдесят седьмой и пятьдесят восьмой сессий Научного комитета в качестве наблюдателей,

1. *выражает признательность* Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации за ценный вклад, который он вносит с момента его создания в углубление знаний и обеспечение понимания уровней, действия и опасностей ионизирующего излучения, а также за выполнение его первоначального мандата с научной компетентностью и независимостью оценки;

2. *подтверждает* решение сохранить нынешние функции и независимую роль Научного комитета;

3. *с благодарностью принимает к сведению* работу Научного комитета и отмечает доклад о работе его пятьдесят восьмой сессии<sup>3</sup>;

4. *просит* Научный комитет продолжать его работу, включая его важную деятельность по расширению знаний об уровнях, действии и опасностях ионизирующего излучения из всех источников, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее шестьдесят седьмой сессии;

5. *одобряет* намерения и планы Научного комитета, предусматривающие осуществление его программы работы, связанной с проведением по пору-

<sup>2</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправления), резолюция 1, приложение I.

<sup>3</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Добавление № 46 (A/66/46).

чению Генеральной Ассамблеи научного обзора и оценки, в частности решение о проведении всесторонней оценки уровней облучения и радиационных рисков, связанных с аварией, вызванной Великим восточнояпонским землетрясением и цунами, призывает Научный комитет представить Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии запрошенный Ассамблеей доклад о возможности обоснования изменений состояния здоровья воздействием радиационного облучения<sup>4</sup>, призывает Научный комитет в кратчайшие сроки представить и другие соответствующие доклады, в том числе о результатах оценки уровней ионизирующего излучения при производстве электроэнергии, а также о воздействии на здоровье человека и окружающую среду, и просит Научный комитет представить Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии планы в отношении его текущей и будущей программы работы;

6. *призывает* Секретариат содействовать своевременной публикации докладов Научного комитета, в том числе путем дальнейшего упорядочения, при необходимости, его внутренних процедур, и добиваться того, чтобы доклады Комитета публиковались в том же календарном году, в котором они утверждаются;

7. *вновь подтверждает* необходимость проведения Научным комитетом очередных сессий на ежегодной основе, с тем чтобы его доклад мог отражать последние тенденции и полученные результаты исследований в области ионизирующего излучения и таким образом мог представлять новейшую информацию для распространения среди всех государств;

8. *предлагает* Научному комитету продолжать его консультации с учеными и экспертами заинтересованных государств-членов в процессе подготовки будущих научных докладов и просит Секретариат содействовать проведению таких консультаций;

9. *приветствует* в связи с этим готовность государств-членов представлять Научному комитету соответствующую информацию об уровнях и действии ионизирующего излучения и предлагает Научному комитету анализировать и должным образом рассматривать такую информацию, особенно с учетом его собственных выводов;

10. *приветствует также* стратегию Научного комитета по улучшению сбора данных, призывает в этой связи государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций и заинтересованные неправительственные организации предоставлять дополнительные соответствующие данные о дозах, действии и опасностях радиации из различных источников, что значительно облегчило бы работу по подготовке будущих докладов Научного комитета, представляемых Генеральной Ассамблее, и призывает далее Международное агентство по атомной энергии, Всемирную организацию здравоохранения и другие соответствующие организации учредить механизмы периодического сбора и обмена данными о радиационном облучении на производстве и населения в целом, в частности пациентов медицинских учреждений, и координировать их работу с Секретариатом;

11. *просит* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и далее укреплять, где это необходимо, свою поддержку эффек-

<sup>4</sup> См. резолюцию 62/100, пункт 6.

тивной деятельности Научного комитета и ознакомлению Генеральной Ассамблеи, научных кругов и общественности с ее результатами;

12. *настоятельно призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать наращивать объем ассигнований, выделяемых Научному комитету в соответствии с пунктом 11 резолюции 65/96 Генеральной Ассамблеи;

13. *призывает* государства-члены вносить добровольные взносы в общий целевой фонд, учрежденный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также вносить взносы натурой для оказания поддержки работе Научного комитета;

14. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря относительно последствий атомной радиации на Маршалловых Островах<sup>5</sup>;

15. *принимает также к сведению* доклад Генерального секретаря об объективных критериях и показателях для определения членского состава, который мог бы наилучшим образом способствовать проведению Научным комитетом его основной работы, и о финансовых последствиях расширения членского состава<sup>6</sup>;

16. *постановляет* расширить членский состав Научного комитета с 21 государства до 27 государств при том понимании, что это расширение может быть достигнуто за счет имеющихся ресурсов, выделенных на двухгодичный период 2012–2013 годов, и просит Секретариат и государства-члены самым эффективным образом использовать бюджетные средства и время, выделяемое для заседаний Научного комитета, с тем чтобы не допустить дополнительных последствий для бюджета в случае расширения членского состава в будущем;

17. *предлагает* Беларуси, Испании, Пакистану, Республике Корея, Украине и Финляндии стать членами Научного комитета и просит правительство каждого из этих государств назначить в качестве своего представителя в Комитете одного ученого, а также, в случае необходимости, его заместителей и консультантов;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об опыте расширения членского состава Научного комитета до 27 государств в плане его эффективности, качества работы и справедливого географического распределения, а также о вариантах процедур его дальнейшего расширения;

19. *постановляет* в следующий раз рассмотреть вопрос о возможном расширении членского состава Научного комитета на своей семьдесят второй сессии, учитывая при этом новые заявления государств о заинтересованности в членстве, которые будут получены Генеральным секретарем в период с шестьдесят шестой по семьдесят вторую сессию Генеральной Ассамблеи, все предыдущие резолюции Ассамблеи и, при необходимости, все соответствующие доклады Генерального секретаря, касающиеся Научного комитета, а также принцип справедливого географического распределения и необходимость обеспечения эффективности и качества работы Научного комитета, в целях установления на семьдесят третьей сессии процедуры возможного дальнейшего расши-

<sup>5</sup> A/66/378.

<sup>6</sup> A/66/524.

рения его членского состава, и просит Генерального секретаря должным образом информировать все государства-члены об этой процедуре.

---